

# Deklaracja zgodności WE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA stwierdza, że poniższe jednostki:

Nr modelu	Nr seryjny	Opis produktu	Opis na fakturze
31223 z zestawem 30689	od 403450001 do 406781558	Maszyna wielofunkcyjna Groundsmaster 360 z napędem na 4 koła oraz zestawem CE 30689	GM360 4WD (NO DECK)
31223TE z 30689	od 400000000 do 406781566	Maszyna wielofunkcyjna Groundsmaster 360 z napędem na 4 koła oraz zestawem CE 30689	GM360 4WD (TE)
31230 z zestawem 30689	od 403450001 do 406781574	Maszyna wielofunkcyjna Groundsmaster 360 z napędem na 2 koła oraz zestawem CE 30689	GM360 2WD (NO DECK)
31236 z zestawem 30689	od 403450000 do 407895237	Maszyna wielofunkcyjna Groundsmaster 360 z napędem na 4 koła, kabiną oraz zamontowanym zestawem CE 30689	GM360 W/CAB (NO DECK)
31236TE z 30689	od 400000000 do 405472659	Maszyna wielofunkcyjna Groundsmaster 360 z napędem na 4 koła, kabiną oraz zamontowanym zestawem CE 30689	GM360 4WD W/CAB (TE)

Są zgodne z następującymi dyrektywami:

2000/14/WE (Hałas), 2006/42/WE (Bezpieczeństwo maszyn), 2014/30/UE (EMC)

Ponadto następujące akcesoria/osprzęt są zgodne ze wskazanymi poniżej dyrektywami w przypadku instalacji zgodnie z instrukcjami dotyczącymi modeli wymienionych poniżej:

Model	Opis	Dyrektywa
Akcesoria/elementy dołączane do wszystkich modeli		
03247	Wentylator dla operatora	2006/42/WE, 2014/30/UE
03248	Panel przełączników	2006/42/WE, 2014/30/UE
30304	183 cm, zespół uzupełniający do zabezpieczeń	2006/42/WE
30346	183 cm, zespół uzupełniający do rozdrabniacza precyzyjnego	2006/42/WE
30353 z zestawem 30685	Pomost podstawowy 183 cm z zestawem CE 30685	Kompatybilne z 30304, 30346 lub 30549
30481 z zestawem 30679	Zespół z wyrzutem bocznym 183 cm z zestawem CE 30679	2006/42/WE
30359	Uniwersalna osłona przeciwsłoneczna	2006/42/WE
30511	Zespół fotela winylowego, pneumatyczny	2006/42/WE, 2014/30/UE
30549	183 cm, zespół uzupełniający do wyrzutu tylnego	2006/42/WE
30669	Uniwersalna osłona przeciwsłoneczna, biała	2006/42/WE
30671	Uniwersalna osłona przeciwsłoneczna, czerwona	2006/42/WE

Model	Opis	Dyrektywa
108-5273	Zespół rozdrabniający liście 72 SDD	2006/42/WE
115-0019	Zespół akcesoriów elektrycznych	2006/42/WE, 2014/30/UE
120-0256	Obrotowe światło ostrzegawcze	2006/42/WE, 2014/30/UE
138-2700	Zestaw oświetlenia roboczego	2006/42/WE, 2014/30/UE
138-2699	Obrotowe światło ostrzegawcze	2006/42/WE, 2014/30/UE
30481 z zestawem 30679	Zespół z wyrzutem bocznym 183 cm z zestawem CE 30679	2006/42/WE
Akcesoria/osprzęt do urządzeń 31223/TE oraz 31236/TE		
30516	Homologacja umożliwiająca poruszanie się po drogach UE	2014/30/UE
114-5610	Zespół świateł roboczych	2014/30/UE
Akcesoria/osprzęt do urządzeń 31230 oraz 31223/TE		
31101 z zestawem 30687	Pomost podstawowy 254 cm z zestawem CE 30687	2006/42/WE
30690	Homologacja umożliwiająca poruszanie się po drogach UE	2014/30/UE

Dane dla dyrektywy dotyczącej hałasu (2000/14/WE):



Model	Klasyfikacja	Szerokość cięcia (cm)	Zmierzony poziom mocy akustycznej (dBA)	Gwarantowany poziom mocy akustycznej (dBA)	Prędkość silnika (obr./min)
31223/TE	Maszyna wielofunkcyjna	NA	102	103	3200
31223/TE z 30481	Maszyna wielofunkcyjna	183	102	103	3150
31223/TE z zestawami 30353 oraz 30304	Maszyna wielofunkcyjna	183	103	104	3150
31223/TE z zestawami 30353 oraz 30346	Maszyna wielofunkcyjna	183	103	104	3150
31223/TE z zestawami 30353 oraz 30549	Maszyna wielofunkcyjna	183	103	104	3150
31223/TE z zestawami 31101 oraz 30687	Maszyna wielofunkcyjna	254	104	105	3150
31230	Maszyna wielofunkcyjna	NA	100	101	3200
31230 z zestawem 30481	Maszyna wielofunkcyjna	183	102	103	3150
31230 z zestawami 30353 oraz 30304	Maszyna wielofunkcyjna	183	103	104	3150
31230 z zestawami 30353 oraz 30346	Maszyna wielofunkcyjna	183	103	104	3150
31230 z zestawami 30353 oraz 30549	Maszyna wielofunkcyjna	183	103	104	3150
31230 z zestawami 31101 oraz 30687	Maszyna wielofunkcyjna	254	104	105	3150
31236/TE	Maszyna wielofunkcyjna	NA	100	101	3200
31236/TE z 30481	Maszyna wielofunkcyjna	183	102	103	3150
31236/TE z zestawami 30353 oraz 30304	Maszyna wielofunkcyjna	183	103	104	3150
31236/TE z zestawami 30353 oraz 30346	Maszyna wielofunkcyjna	183	103	104	3150
31236/TE z zestawami 30353 oraz 30549	Maszyna wielofunkcyjna	183	103	104	3150
31236/TE z zestawami 31101 oraz 30687	Maszyna wielofunkcyjna	254	104	105	3150

Określono zgodnie z normą ISO 11094:1991.

Ocena zgodności: Załącznik VIII

Jednostka notyfikowana: SNCH 11, Route De Luxembourg, L-5230 Sandweiler

Niniejsza deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot tej deklaracji jest zgodny z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym.

Certyfikowano:



John Heckel

8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Luty 4, 2021

Upoważniony przedstawiciel:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

## Powiadomienie dotyczące prywatności (EOG/Wielka Brytania)

### Korzystanie z Twoich informacji osobowych przez Toro

Firma The Toro Company („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Podczas zakupu naszych produktów możemy gromadzić pewne dotyczące użytkownika informacje osobowe pochodzące zarówno od użytkownika jak i od lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy produktów marki Toro. Toro wykorzystuje takie dane do realizacji swoich zobowiązań wynikających z umowy — takich jak rejestracja gwarancji, realizacja zgłoszeń gwarancyjnych lub możliwość kontaktu z nabywcą w przypadku akcji wycofywania produktu — oraz w uzasadnionych celach biznesowych — na przykład do oceny zadowolenia klientów, udoskonalania naszych produktów lub dostarczania klientom informacji o mogących ich interesować produktach. Firma Toro może udostępniać te dane swoim spółkom zależnym, oddziałom, sprzedawcom lub innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Mamy również prawo do ujawniania informacji osobowych, jeżeli jest to wymagane na mocy prawa lub w związku z zakupem, sprzedażą lub połączeniem się przedsiębiorstw. Nie sprzedamy danych osobowych naszych klientów dla celów marketingowych żadnej innej firmie.

### Przechowywanie Twoich informacji osobowych przez Toro

Toro będzie przechowywać dane osobowe naszych klientów tak długo, jak długo będą one istotne dla powyższych celów oraz zgodnie z wymogami prawnymi. Więcej informacji o stosownych okresach przechowywania danych można uzyskać wysyłając wiadomość na adres [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Zaangażowanie firmy Toro w bezpieczeństwo

Twoje dane osobowe mogą być przetwarzane w USA lub innym kraju, który może mieć mniej surowe przepisy dotyczące ochrony danych niż Twój kraj zamieszkania. Ilekroć przenosimy Twoje dane poza Twój kraj zamieszkania, podejmiemy prawnie wymagane kroki w celu zapewnienia odpowiednich zabezpieczeń w celu ochrony Twoich informacji i upewnienia się, że są one traktowane w bezpieczny sposób.

### Dostęp i poprawianie danych

Użytkownik może mieć prawo do poprawiania lub weryfikacji swoich danych osobowych oraz do sprzeciwu lub ograniczenia przetwarzania danych. W tym celu prosimy o kontakt drogą elektroniczną pod adresem [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). W razie wątpliwości co do sposobu posługiwania się Twoimi informacjami przez Toro zachęcamy do zgłoszenia wątpliwej sytuacji bezpośrednio u nas. Informujemy także, że mieszkańcy krajów Europy mają prawo zgłaszania skarg do inspekcji ochrony danych osobowych w swoim kraju.

## EU Specifications

### Dane dotyczące mocy, masy oraz drgań generowanych przez maszynę

Model	Moc znamionowa (kW)	Masa maszyny <sup>‡</sup> (kg)	Poziom drgań kończyn górnych (m/s <sup>2</sup> )*			Poziom drgań całego ciała (m/s <sup>2</sup> )*	
			Lewa ręka	Prawa ręka	Współczynnik niepewności	Poziom	Współczynnik niepewności
31223/TE	26,5	1134	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31223/TE z 30481	26,5	1344	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31223/TE z zestawami 30353 oraz 30304	26,5	1323	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31223/TE z zestawami 30353 oraz 30346	26,5	1323	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31223/TE z zestawami 30353 oraz 30549	26,5	1323	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31223/TE z zestawami 31101 oraz 30687	26,5	1492	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31230	26,5	1088	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31230 z zestawem 30481	26,5	1298	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31230 z zestawami 30353 oraz 30304	26,5	1276	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31230 z zestawami 30353 oraz 30346	26,5	1276	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31230 z zestawami 30353 oraz 30549	26,5	1276	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31230 z zestawami 31101 oraz 30687	26,5	1446	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31236/TE	26,5	1361	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31236/TE z 30481	26,5	1571	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31236/TE z zestawami 30353 oraz 30304	26,5	1549	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31236/TE z zestawami 30353 oraz 30346	26,5	1549	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31236/TE z zestawami 30353 oraz 30549	26,5	1549	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11
31236/TE z zestawami 31101 oraz 30687	26,5	1719	0,5	0,4	0,3	0,21	0,11

<sup>‡</sup> Z pustymi zbiornikami, w normalnej konfiguracji roboczej

\* Określono zgodnie z normą EN ISO 5395-1:2013

## Dane dotyczące hałasu generowanego przez maszynę

Model	Poziom ciśnienia akustycznego (dBA) <sup>1</sup>	
	Poziom	Współczynnik niepewności
31223/TE	89	1
31223/TE z 30481	89	1
31223/TE z zestawami 30353 oraz 30304	89	1
31223/TE z zestawami 30353 oraz 30346	89	1
31223/TE z zestawami 30353 oraz 30549	89	1
31223/TE z zestawami 31101 oraz 30687	89	1
31230	89	1
31230 z zestawem 30481	89	1
31230 z zestawami 30353 oraz 30304	89	1
31230 z zestawami 30353 oraz 30346	89	1
31230 z zestawami 30353 oraz 30549	89	1
31230 z zestawami 31101 oraz 30687	89	1
31236/TE	81	1
31236/TE z 30481	85	1
31236/TE z zestawami 30353 oraz 30304	85	1
31236/TE z zestawami 30353 oraz 30346	85	1
31236/TE z zestawami 30353 oraz 30549	85	1
31236/TE z zestawami 31101 oraz 30687	85	1

<sup>1</sup> Poziomy ważone krzywą A, zmierzone z pozycji operatora, określone zgodnie z EN ISO 5395-1:2013.

## Dane na potrzeby Rozporządzenia UE 517/2014 (fluorowane gazy cieplarniane)

Model	HFC	kg HFC	Ekwiwalent CO <sub>2</sub> (w tonach metrycznych)
31236	R134a	1,559	2,23
31236TE	R134a	1,559	2,23





**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**HU:** Ha szüksége van a dokumentum egy példányára a saját nyelvén, letöltheti azt a [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SK:** Ak chcete získať kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.